

EDI - ASN Note  
(VDA 4912)

Load-No.: 56954

04.07.2018 - 19:34  
page 1/4

Vendor -Plant: 0100  
-No: 91001108

Receiver -Plant: 100  
-No.: 14550700

Unloading Area: 14248

Firma  
SEISSENSCHMIDT GmbH  
Daimlerstr. 11  
D-58840 PLETTENBERG

GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 MODUGNO

place of storage:  
Consumption:  
Dispatch Type: Truck  
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.  
-Number: 16070077

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Gross Weight: 26.131 KG

ASN-No -Pos

Sup. Ref. No. Cust.  
Suppl. Ref. No. Vend.  
Pack. Mat. -Quant.

Quant. UM V/G Name of delivery  
Add. Data Vendor  
-Number Vendor

Purch. Ord. Nr.

Consignment

80501155 000010 2511109090  
04.07.2018 035305-900  
CC: 180063543  
CC: 180063541  
CC: 180063537  
CC: 180063534  
CC: 180063530  
CC: 180061034  
CC: 6  
Cast-Number: 237898  
UC-Material: G050240010  
Text: Engineering Change Status A  
Text: Customer Change No.  
Text: Supplier Index -

PC M SCHALTRAD 5.GANG  
5.820  
PC M  
DCT300  
DCT300/P01850

550003915901  
nt. wt.: 5.314 KG, gr. wt.: 5.823 KG

209810

F

180192086  
5008335087

80501596 000010 2501423491  
04.07.2018 033920-900  
CC: 180064331  
CC: 1  
Cast-Number: 237452  
UC-Material: G042100010  
Text: Engineering Change Status -  
Text: Customer Change No. -  
Text: Supplier Index -

PC S FISTRAD 5.GANG  
1.400  
PC S  
PC S  
PC S  
HESON KLEIN  
HESON KLEIN/P01590

550002776009  
nt. wt.: 1.018 KG, gr. wt.: 1.072 KG

209812

180192087  
5008335088

Q

80504481 000010 2501363991  
04.07.2018 033913-900  
CC: 180063767  
CC: 180063756  
CC: 1  
CC: 1  
Cast-Number: 608567  
UC-Material: I049510020  
Text: Engineering Change Status -  
Text: Customer Change No. -

PC S DOPPELREAD 2./RW.GANG  
1.800  
PC S  
PC S  
PC S  
HESON KLEIN  
HESON KLEIN/P01590  
TEA-520858  
TEA-520858/P01720

550002776006  
nt. wt.: 1.881 KG, gr. wt.: 2.001 KG

209813

180192088  
5008335089

S

GR:

Quant. Check:

Rating Check:



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company  
GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

**Artikel** SCHALTRAD 5.GANG  
(Part name / Désignation pièce)  
**Kd.-Zg.-Nr.** 251.1.1090.90  
(customer part number / No. du plan client)  
**Kd.-Auftr.-Nr.** 30002067  
(order no. / No. De commande)  
**Schmelzen-Nr.** 237898  
(heat number / No. de Coulee)

**HBS-Teile.-Nr.** 035305-900  
(HBS-Part number: / N° du plan HBS.)  
**Änderungsindex** A  
(draw. notific. index / Indice du plan)  
**Lieferschein-Nr.** 80501155/000010  
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

**Auftrag** 1011375  
(order no./ordre no.)  
**SAP UC-Material** G050240010  
(SAP UC-material/SAP UC-material)  
**Lieferdatum** 06/14/2018  
(shipping date / Date de livraison)

**Stückzahl** 5,820  
(quantity / Quantité)

**Stahlersteller** Georgsmarienhütte GmbH  
(steel mill / Aciérie)  
**Liefer spezifikation** GCG 805000\_02  
(technical specification / Spécification de livraison)

**Schmelzen-Knz.**  
(heat code / Repère de Coulee)  
**Herstellprozess** ENAK/CC  
(process flow / Procédés fabrication)

**Gießformat** 240X240  
(casting dim. / Dimension coulée)  
**Lieferzustand** BG-Gegülht/ + FP BG-Ge  
(delivery condition / Etat de livraison)

**Rohmat.-abm.** 48 Rund  
(raw material dim. / Barre diamètre)

**Schmelzanalyse** (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1000	1.2300	0.0110	0.0250	1.1900	0.0500	0.1700	0.1600	0.0100	0.0300	0.0060	0.0002	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0009	0.0000	0.0007	0.0120	2.5000	7.0000

**Härtbarkeit** (hardability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	46.10	0.00	45.30	0.00	44.30	0.00	41.40	0.00	38.10	0.00	35.90	34.00	32.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00																					

**DI-Wert** (DI value / diamètre idéal) 0.00

**Metallographische Prüfungen** (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung	0.000
<b>Korngröße</b> (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - 8 Sek. 8 - 10		

**Reinheitsgrad** (degree of purity / Degré de Pureté) K3=0

**Umformgrad:** 31,8-fach

**Mechanische Eigenschaften** (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm <sup>2</sup> )	Rp0,2(N/mm <sup>2</sup> )	HB
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	201.0 HB

A1(%)	Z1(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

**Oberflächenhärte** (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt	152.0	201.0	HB
(specification / Spécification)	0	0	0
Ergebnis	158.0	173.0	HB
(result / Résultat)	0	0	0

**Kernhärte** (core hardness / dureté centre)

Vorschritt	0.00	0.00
(specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis	0.00	0.00
(result / Résultat)	-	-

**Einsatzhärtungstiefe** (case hardening depth / cémentation gravité)

Av(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00

Vorschritt	0.00	0.00	mm
(specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis	0.00	-	0.00
(result / Résultat)	-	-	mm

1) Sender/vendor <b>SEISSENSCHMIDT GmbH</b> Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg		2) Vendor-no. <b>91001108</b>		3) Freight order number	
VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		4) Sender number at the forwarding agent		<b>Freight Order</b>	
5) Loading point <b>0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH</b> LSF LC		6) Date <b>04.07.2018</b>			
8) Shipment number <b>56954</b>		9) Forwarding agent		10) Forwarding <b>16070077</b>	
11) Recipient Company <b>GETRAG S.p.A.</b> Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		12) Customer Number <b>14550700</b>		Firma <b>Schweitzer GmbH &amp; Co.</b> Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG	
VAT Id-No.: IT04886850728		Telephone		Fax	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		13) Cargo manifest/freight list		15) Sender's comment for the forwarding agent	
18) Delivery note no.		19) Number		16) Receipt date <b>04.07.2018</b>	
0080501155		6		17) Receipt time <b>19:34:00</b>	
0080501596		1			
0080504481		1			
0080504481		1			
0080504485		3			
0080504488		1			
0080504504		4			
0080504505		1			
0080504507		4			
0080504509		5			
Total		27			
20) Packaging		22) Contents		23) Tara weight in KG	
DCT300		SCHALTRAD 5.GANG		509	
HESON KLEIN		FESTRAD 5.GANG		54	
HESON KLEIN		DOPPELRAD 2./RW.GANG		57	
TBA-520858		DOPPELRAD 2./RW.GANG		63	
TBA-520858		ZAHNRAD 2.GANG		161	
HESON KLEIN		SCHALTRAD 5.GANG		55	
DCT300		SCHALTRAD 6.GANG		341	
DCT300		SCHALTRAD 7.GANG		85	
DCT300		ZAHNRAD 2.GANG		341	
DCT300		SCHALTRAD 4.GANG		427	
DCT300				2.093 KG	
				26.131 KG	
31) Del. term		32) Value of goods		33) kind of goods	
FCA Plettenberg		45.470,27 EUR		A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer	
37) Means of transport number		38) Truck code		39) Truck	
		LB SC 1630		Truck	
40) Shipping type		41) Acknowledgement of receipt from the party		42) Confirmation of receipt by the driver	
Truck		Via dei Ciclamini, Snc - 70026 Modugno (BA)		Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.	
43) Company stamp / signature		Date		Truck signature	
KUEHNE+WAGEL S.r.l.		10 LUG 2018			
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		Name		Signature	
44) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains		Of which were swapped	
		Euro skids		Euro skids	
		Euro wire pal conv		Euro wire pal conv	

